

Zeitschrift: Schweizer Schule
Herausgeber: Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz
Band: 56 (1969)
Heft: 10

Artikel: Tafelanschriften in der Französischstunde
Autor: Rietmann, Oskar
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-531376>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tafelanschriften in der Französischstunde

† Oskar Rietmann

Gerade in den Fremdsprachen sind Tafelanschriften und -übersichten ein wertvolles Hilfsmittel. Den Zeigestock in der Hand, erläutert der Lehrer auf der vorbereiteten Tafel Zug um Zug des neuauftretenden Fragenkreises, das Tafelbild prägt sich dem Schüler ein und bildet für ihn die Summe des Neugelernten; bei Übungen und nach Prüfungen drehen wir die betreffende Fläche wieder auf, dadurch Fehler richtigstellend oder Vergessenes heraufholend. Dabei spielt es keine Rolle, wenn das in Gebrauch stehende Lehrbuch dieselbe Aufstellung bringt, da wir es nur zu Übungen verwenden; eine eigene Darstellung des Lehrers aber wissen die Schüler besonders zu schätzen.

Tafelanschriften sind nicht bloß zeitraubend der rein mechanischen Arbeit oder des besonderen Gangs zur Schule wegen; sie sind es vor allem der Überlegungen wegen, die ihnen vorangehen müssen.

Nachstehende ausgewählte zehn Beispiele aus dem Französischunterricht sind mit Sekundarschülern (13. bis 15. Altersjahr) durchgeprobt worden. Sie stellen keine Patentlösung dar, wohl aber einen Weg, wie man es «machen» kann für den Anfänger im Lehramt und vielleicht eine Anregung für die längst darin Gefestigten.

1^o Le féminin de d'adjectif

- 1) Form: Beispiele auf -e: agréable, propre, robuste, rouge, tranquille
- 2) 2 Formen: -ue: bleu-bleue, pointu-pointue, -ie: joli-jolie, gai-gaie
-ée: aîné-aînée, fermé-fermée, illustré-illustrée
-re: noir-noire, clair-claire; cher-chère, léger-légère
-de: chaud-chaude, rond-ronde; -te: fort-forte, petit-petite
-se: gris-grise, français-française, mauvais-mauvaise; heureux-heureuse,
vigoureux-vigoureuse
sse: gros-grosse, bas-basse, las-lasse; roux-rousse
-ve: vif-vive, attentif-attentive, positif-positive
-che, -ce: blanc-blanche, sec-sèche, doux-douce, frais-fraîche
- 3) 3 Formen: beau-belle-bel, vieux-vieille-vieil, nouveau-nouvelle-nouvel

2^o L'adjectif verbal

l'adjectif ordinaire
grand toit pays romand
belle promenade campagne riante
bonne pâtisserie clocher pointu
forte toile pierre grise
vieille plume volet plein

l'adjectif verbal
ferrer ferré souliers ferrés
ouvrir ouvert couteau ouvert
fermer fermé porte fermée
gonfler gonflé sac gonflé
allumer allumé lampe allumée

3^o La comparaison

Pronom	Adjectifs	Adverbes
Dans la première carafe, il y a plus d'eau que dans la deuxième.	Le canton d'Argovie est plus grand que le canton de Genève.	Je chante plus fort que toi.
Dans celle-ci, il y a autant d'eau que dans la quatrième.	Le canton de Genève est (presqu') aussi grand que le canton de Schaffhouse.	Tu chantes aussi fort que lui.

Dans celle-ci, il y a moins d'eau que ds. la quatrième.	Celui-ci est moins grand que le canton de Vaud.	Il chante moins fort qu'elle.
... ,il n'y a pas autant d'eau que dans la quatrième.	... n'est pas aussi grand que le canton de Vaud.	... ne chante pas si fort qu'elle.
Dans la cinquième carafe, il y a le plus d'eau de toutes.	Le canton des Grisons est le plus grand canton de tous (le c. le plus gr.).	René chante le plus fort de nous tous.

4^e Le pronom complément

Conduis, conduisez	moi le la nous les	chercher, attendre, regarder,
Conduissons	toi le la vous les	perdre Pronom compl. <i>direct</i>
Rends, rendez	moi lui lui nous leur	donner, offrir, écrire, répondre,
Rendons	toi lui lui vous leur	obéir Pr. compl. <i>indirect</i>

5^e Le pronom relatif

Partie de la proposition subordonnée	Personnes et choses remplacées par le pronom relatif	Personnes seulement
1 ^e sujet	– qui –	–
2 ^e complément direct	– que –	–
3 ^e complément avec préposition	lequel, lesquels; laquelle, lesquelles	qui
4 ^e complément indirect	auquel, auxquels; à laquelle, auxquelles	à qui
5 ^e comp. au génitif	duquel, desquels; de laquelle, desquelles dont	de qui

Exemples:

- 1^e M. Meunier habite une villa – *Il* est horloger : M. Meunier *qui* est h ...
- 2^e Dans notre village, il y a une usine – On *la* voit d'ici: ... une usine *que* l'on voit d'ici.
- 3^e Cela, c'est le raccourci – *Par ce chemin*, je rentre: ... par *lequel* je ...
- 4^e Dimanche dernier, j'ai fait visite à *mon village* – J'y pense souvent: ... *auquel* je pense souvent.
- 5^e Nous avons fait une belle excursion – Je m'en souviendrai longtemps: ... *dont* (de laquelle) je me s.

6^e L'adverbe qualificatif

détermine:

un verbe	un adjectif	un adverbe
Jacques répond toujours poliment.	René est affreusement maigre.	Jojo est fort bien élevé.
Georges entre bruyamment.	Fernand est constamment distrait.	René est très bien vêtu.
Etienne bavarde continuellement. – formes tirées de l'adjectif –	Louis est terriblement paresseux.	Jacques répond très poliment. – forme non dérivée –

Dérivation: continuel-le-ment (voire numéro 1: formation de l'adjectif.

Cas spéciaux: poli-poliment, constant-constamment, précis-précisément.

Adjectif au lieu de l'adverbe: dormir tranquille, chanter juste, monter haut, acheter cher, sentir mauvais, voir clair, couper court.

7^e La proposition circonstancielle

(der umstandsbestimmende Nebensatz)

- de temps -

Temps	Simultanéité quand, lorsque; pendant que	Anticipation aussitôt que; depuis que
Présent	Quand le blé mûrit, il jaunit. Pendant qu'on sème, les corbeaux descendent.	Aussitôt qu'on a labouré, on sème le blé.
Passé	Quand le blé mûrissait, il jaunissait.	Aussitôt qu'on avait labouré, on semait le blé.
Futur	Quand le blé mûrirra, il jaunira.	Aussitôt qu'on aura labouré, on sèmera le blé.

- de cause -

Présent	Parce que le travail est dur, le paysan emploie des machines.	Comme j'ai oublié l'argent, je ne puis verser la somme.
Passé	Puisque le travail était dur, on employait des machines.	Puisque j'avais oublié l'argent, je ne pouvais verser . . .
Futur	Comme le travail sera dur, on emploiera des machines.	Parce qu'il aura oublié sûrement son argent, il ne pourra verser la somme.

8^e La place de l'adjectif

I
devant le substantif:
bon-mauvais
jeune-vieux
grand, gros-petit
beau, joli-vilain

II
après le substantif:
forme: rond
couleur: blanc
qualité: neuf
nationalité: suisse
religion: catholique

III
devant ou après le substantif:
agréable, élégant, gai, fort,
long, habile, magnifique,
solide, haut

Deux adjectifs

Groupes égaux:
I/I un gros petit nez
II/II des joues rouges *et* brunies
III/III une chambre haute et gaie
= une haute chambre gaie

Groupes inégaux:
I/II une jolie tête ronde
= une tête ronde et jolie
II/III de courts cheveux noirs
= des cheveux courts et noirs
I/III un beau visage agréable
= un visage agréable et beau

9^e Participe présent et géronatif

Proposition complète

Proposition raccourcie

Participe présent
Proposition relative
J'ai lu

une histoire qui intéresse les enfants. une histoire intéressant les enfants.

Proposition temporelle
Louis se met à fuire,

quand il aperçoit Mme Baudoux apercevant Mme Baudoux.

Proposition causative
Parce que Paul n'avait pas peur, Paul n'ayant pas peur,
(il) y est allé tout de suite.

Proposition modale
Roger réunit ses forces Roger réunissant ses forces
(et il) se rélève.

Gérondif
Proposition temporelle

Quand le dentiste introduisait la fraise Introduisant la fraise, le dentiste
(il) toucha le nerf.

Proposition causative
Comme Roger fait des progrès, En faisant des progrès, Roger
(il) avance mieux.

Proposition modale
Roger souffle en transpirant fort.

et il transpire fort.

10^o L'emploi des temps du passé

Propositions détachées:

Langue parlée Langue écrite
Passé composé: Il est né en 1769 *Passé simple:* Napoléon nacquit en 1769.
Imparfait: Elle a travaillé dur. Elle travailla dur.

Propositions conjointes:

Plus-que-parf.: Dès qu'il avait pris la décision, *Passé antérieur:* Dès qu'il eut pris la décision,
Imparfait: il fixait la date. *Passé simple:* il fixa la date.

Erwägungen, Thesen und Empfehlungen zur Berufswahlvorbereitung durch die Schule

I. Grundsätzliche Erwägungen

1. Die Eltern tragen gemäß Artikel 276 ZGB die Verantwortung für den Berufswahlentscheid ihrer Kinder. Eltern und Jugendliche bedürfen aber heute im besonderen Maße der Berufswahlhilfe.
2. Die Förderung der Berufswahlreife der männlichen und weiblichen Jugend in den letzten Schuljahren ist deshalb eine wichtige und dring-

liche erzieherische Aufgabe von Schule und Berufsberatung.

3. Die Schule trägt nach den bestehenden Schulgesetzen und Lehrplänen, im Rahmen ihrer Erziehungs- und Bildungsaufgabe zur Förderung der Berufswahlreife der Jugendlichen bei, insbesondere
 - durch Entwicklung der individuellen Anlagen und Kräfte der Kinder,